



A choice of quality

S

D-SC 906

| TAVOLI DA STIRO

| IRONING TABLES

| TABLES DE REPASSAGE

| MESAS DE PLANCHADO

| BÜGELTISCHE

| ГЛАДИЛЬНЫЕ СТОЛЫ

2



Tavoli rettangolari per maglierie e confezioni:

SD-906 Maxi: Dimensione piano da stiro 1600 x 850 mm.

SD-906 Extra Large: Dimensione piano da stiro 1800 x 900 mm.

Tavolo rettangolare riscaldato a vapore, ASPIRANTE e VAPORIZZANTE; rappresenta l'ottimizzazione di tutte le precedenti esperienze maturate da Sidi nel campo della maglieria.

Il funzionamento è pneumatico; la vaporizzazione è istantanea e contemporanea su tutta la dimensione del tavolo; l' aspirazione è molto potente e uniforme, grazie all' aspiratore di serie ed alle due bocche di aspirazione; il piano da stiro è normalmente inclinato di 8°, a richiesta può essere orizzontale o inclinato a 12°; l'altezza da stiro è regolabile da 80 a 100 cm.

Accessori a richiesta:

Caldia automatica ed elettrica - Dispositivo per il soffiaggio - Ciclo di stiratura automatico temporizzato con 3 timers - Telaio superiore manuale a pressione - Supporto anteriore e posteriore per tendaggi.

SC-906:

Dimensione piano stiro: Standard 1400 x 800 mm - Dimensione piano stiro Maxi 1600 x 850 mm.

Piano VAPORIZZANTE ed ASPIRANTE.

Versioni con o senza aspiratore incorporato e con o senza generatore di vapore incorporato.

Accessori a richiesta:

- Gruppo ferro da stiro vaporizzante, con poggiaferro
- Telaio superiore manuale a pressione
- Piano da stiro inclinato (orizzontale di serie)
- Supporto anteriore e posteriore per tendaggi.

Rectangular tables for knitwear and garment industries.

SD-906 Maxi: Board size 1600 x 850 mm.

SD-906 Extra Large: Board size 1800 x 900 mm.

Rectangular steam heated table, VACUUM and STEAMING; it represents the best of all previous experiences matured by SIDI in the knitwear industry.

Pneumatic operation; steam available instantly and contemporaneously on the whole buck; powerful and uniform vacuum, thanks to built-in suction fan as standard and to the two vacuum outlets; sloping board 8° as standard, by request it can be horizontal or 12°; adjustable height from 80 to 100 cm.

Available extras:

Automatic and electric boiler - Blowing device - Automatic cycle pre-set by 3 timers - Upper manual frame - Front and rear curtain holder.

SC-906:

Board size standard 1400 x 800 mm - Maxi 1600 x 850 mm.

STEAM and VACUUM board.

Versions either with or without built in vacuum unit, with or without boiler.

Available extras:

- Steam iron assembly with iron
- Upper manual frame
- Sloping board (horizontal as standard)
- Front and rear curtain holder.



SC 906



SD 906 MAXI

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SC 906 Standard e Maxi	SD 906 MAXI SD 906 Extra Large
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektrischer Anschluß	Alimentación eléctrica	Электропитание	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*	230 V/1 or 400V/3+N/50 Hz* 110 V/1 or 220 V/3/60 Hz*
Motore aspiratore	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugungsmotor	Motor aspirador	Мотор aspirатора	0,55 kW	1,5 kW
Motore soffiaggio	Motor for blowing	Moteur soufflerie	Blasenmotor	Motor soplado	Мотор поддува	-	0,55 kW
Motore pompa	Pump motor	Moteur pompe	Pumpenmotor	Motor bomba	Мотор насоса	0,4 kW	0,6 kW
Resistenza caldaia	Boiler heating element	Resistance chaudière	Kesselwiderstand	Resistencia caldera	Резистор бойлера	12-15-18 kW - 1,2-1,5-1,8 BHP	15-18 kW - 1,5-1,8 BHP
Resistenza ferro	Iron heating element	Resistance fer	Bügeleisenwiderstand	Resistencia plancha	Резистор утюга	0,8 kW	0,8 kW
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentation eau	Wasser Anschluß	Alimentación de agua	Подача воды	tubo gomma Ø 13 mm - 0,5 in	tubo gomma Ø 13mm - 0,5 in
Scarico caldaia	Boiler drain	Vidange chaudière	Kessel Abfluß	Purga de la caldera	Слив бойлера	1/2"	1/2"
Alimentazione vapore	Steam inlet	Arrivée vapeur	Dampfanschluß	Alimentación de vapor	Подача пара	1/2"	1/2"
Ritorno condensa	Return outlet	Retour	Kondensrücklauf	Retorno de condensado	Возврат конденсата	1/2"	1/2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Pression de travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión de trabajo vapor	Рабочее давление пара	4,5 bar - 65,26 psi	4,5 bar - 65,26 psi
Consumo vapore	Steam consumption	Consommation vapeur	Dampfverbrauch	Consumo vapor	Расход пара	15 ÷ 20 kg/h - 33 ÷ 44 Lbs/h	18 ÷ 25 kg/h - 39 ÷ 55 Lbs/h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentation air	Luffeingang	Alimentación de aire	Подача воздуха	-	1/4"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Pression travail air	Betriebsluftdruck	Presión de trabajo aire	Рабочее давление воздуха	-	6 ÷ 7 bar - 87 ÷ 101,5 psi
* altri voltaggi a richiesta	* other voltages by request	*autres voltages sur demande	*auf Wunsch andere Spannungen	*otro voltaje bajo demanda	*другие напряжения по запросу		

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными



Rechteckbügeltische für Strickerei und Konfektionsbetriebe geeignet.

SD-906 Maxi: Bügelfläche 1600 x 850 mm.

SD-906 Extra Large: Bügelfläche 1800 x 900 mm.

Dampfbeheizter, ABSAUGENDER und DÄMPFENDER Rechteckbügeltisch, der die Optimierung der vorigen Erfahrungen von SIDI im Strickbereich darstellt.

Pneumatische Bedienung; sofortige und gleichmäßige Dämpfung auf der ganzen Fläche; durch die serienmäßige Absaugungsausrüstung und die Doppelsaugöffnung ist der Saugeffekt sehr stark und gleich verteilt; serienmäßige 8° schräge Bügelfläche, auf Anfrage waagrecht oder 12° schräg; höhenverstellbare Bügelfläche von 80 bis zu 100 cm.

Auf Wunsch mit folgendem Zubehör:

Automatischer Elektrokessel - Blasvorrichtung - Arbeitsvorgang durch 3 Timer automatisiert - Oberer Anpressrahmen - Vorhänge Halter (vorne und hinten).

SC-906:

Bügelfläche: Standard 1400 x 800 mm - Maxi 1600 x 850 mm.

ABSAUGENDE Bügelfläche mit UNTERDAMPF.

Ausstattung mit oder ohne Kessel oder Ausstattung mit oder ohne eingebauter Absaugung.

Auf Wunsch mit folgendem Zubehör:

- Low Boy mit Dampfbugeleisen und Ablage
- Oberer Anpressrahmen
- Schräge Bügelfläche (serienmäßig waagrecht)
- Vorhänge Halter (vorne und hinten).

Tables rectangulaires pour bonneteries et industries de confection

SD-906 Maxi: Dimensions plateau 1600 x 850 mm.

SD-906 Extra Large: Dimensions plateau 1800 x 900 mm.

Table rectangulaire chauffée par la vapeur, ASPIRANTE et VAPORISANTE; elle représente le mieux de toutes précédentes expériences de SIDI dans l'industrie de la bonneterie.

Le fonctionnement est pneumatique; la vaporisation est immédiate et simultanée sur tout le plateau; l'aspiration est très puissante et uniforme grâce à l'électro aspirateur incorporé en standard et aux deux bouches d'aspiration; le plateau est normalement incliné de 8°, sur demande il peut être horizontal ou incliné de 12°; l hauteur de la table est réglable de 80 à 100 cm.

Accessoires sur demande:

Chaudière automatique et électrique - Dispositif de soufflerie

- Cycle de répassage automatique temporisé par 3 timers

- Cadre supérieur manuel à pression - Berceaux antérieur et postérieur pour rideaux.

SC-906:

Dimensions plateau: Standard 1400 x 800 mm - Maxi 1600 x 850 mm.

Plateau VAPORISANT et ASPIRANT.

Versions avec ou sans électro aspirateur, avec ou sans chaudière.

Accessoires sur demande:

- Groupe fer vaporisant, avec support repose fer
- Cadre supérieur manuel à pression
- Plateau incliné (horizontal en standard)
- Berceaux antérieurs et postérieurs pour rideaux.



SD 906 EXTRA LARGE

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SC 906 Standard e Maxi	SD 906 MAXI SD 906 Extra Large
Consumo aria	Air consumption	Consommation air	Luftverbrauch	Consumo de aire	Расход воздуха	-	0,5 Nl/min 0,018 cubic feet/min
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Platzbedarf	Medidas	Размеры SD/SC Maxi	1400 x 800 mm = SC 906 St. 55 x 31 in = SC 906 St. 1700 x 1030 mm = SC 906 Maxi 67 x 40,5 in = SC 906 Maxi	1700 x 1030 mm = SD Maxi 67 x 40,5 in = SD Maxi 1900 x 1030 mm = SD XL 74,8 x 40,5 in = SD XL
Peso netto con caldaia	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Размеры SE	220 Kg = SC 906 St. 485 Lbs = SC 906 St. 245g SC 906 Maxi 540 Lbs = SC 906 Maxi	318 kg = SD Maxi 701 Lbs = SD Maxi 349 kg = SD XL 769 Lbs = SD XL
Peso lordo con fondale + cartone export	Gross weight pallet + special export carton	Poids Brut palette + carton spécial export	Bruttogewicht mit Palette und ExportKarton	Peso bruto pallet + cartón especial indupack	Вес брутто с основанием + картон export	255 Kg = SC 906 St. 562 Lbs = SC 906 St. 290 Kg = SC 906 Maxi 639 Lbs = SC 906 Maxi	363 kg = SD Maxi 800 Lbs = SD Maxi 394 kg = SD XL 869 Lbs = SD XL
Dimensione imballo	Overall dimensions	Dimensions emballage	Verpackungsabmessungen	Dimensiones embalaje	Размеры упаковки	1720 x 1030 x 1100 mm 67,7x40,5x43,3 in SC 906 St. & SC 906 Maxi	1930x1030x1150 mm = SD M 76,9 x40,5x45,2 in = SD M 2080x1230x1150 mm = SD XL 81,8 x48,4x45,2 in = SD XL
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volumen	Объем	1,94 m³ - 68,51 ft³ SC 906 St. & SC 906 Maxi	2,28 m³ - 80,51 ft³ = SD Maxi 2,94 m³ - 103,83 ft³ = SD XL
* altri voltaggi a richiesta	* other voltages by request	* autres voltages sur demande	* auf Wunsch andere Spannungen	* otro voltaje bajo demanda	* другие напряжения по запросу		

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными



Mesas de planchado rectangulares para la industria de la confección y género de punto.

SD-906 Maxi: Dimensiones de plato 1600 x 850 mm.

SD-906 Extra Large: Dimensiones de plato 1800 x 900 mm.

Mesa rectangular calentada a vapor, ASPIRANTE y VAPORIZANTE; representa la optimización de todas las experiencias anteriores maduras para SIDI en la industria del género de punto.

El funcionamiento es neumático; la vaporización es inmediata y simultánea en toda la superficie de trabajo; la aspiración es muy potente y uniforme gracias al aspirador incorporado de serie y a las dos bocas de aspiración; el plano de trabajo está normalmente inclinado de 8°, sobre pedido puede ser horizontal o inclinado de 12°; la altura del plano se puede reglar de 80 a 100 cm.

Accesorios sobre pedido:

Caldera automática y eléctrica - Dispositivo de soplado

- Ciclo automático mediante 3 temporizadores

- Bastidor superior a presión

- Soporte anterior y posterior para cortinas.

SC-906:

Dimensiones de plato: - Standard 1400 x 800 mm - Maxi 1600 x 850 mm.

Plato VAPORIZANTE y ASPIRANTE.

Versiones con o sin aspirador incorporado, con o sin caldera incorporada.

Accesorios sobre pedido:

Plancha a vapor GFV con apoya plancha - Bastidor superior a presión

- Plano de trabajo inclinado (de serie se suministra horizontal)

- Soporte anterior y posterior para cortinas.

Прямоугольные столы для производств трикотажа и одежды.

SD-906 Maxi: Размеры гладильной столешницы 1600 x 850 мм.

SD-906 Extra Large: Размеры гладильной столешницы 1800 x 900 мм.

Прямоугольный стол, нагреваемый паром, с АСПИРАЦИЕЙ и ОТПАРИВАНИЕМ; представляет собой оптимизацию всего предыдущего опыта, накопленного Sidi в секторе трикотажа. Пневматическая работа; мгновенное и одновременное отпаривание по всей поверхности стола; очень мощная и равномерная аспирация, благодаря аспиратору из комплекта и двум отверстиям аспирации; гладильная поверхность обычно наклонена под углом 8°, по запросу может быть горизонтальной или под углом 12°; высота стола регулируется по высоте от 80 до 100 см;

Аксессуары по запросу:

Электрический автоматический бойлер - Устройство поддува

- Автоматический цикл, регулируемый 3 таймерами - Верхняя ручная рама под давлением - Передняя и задняя поддержка для штор.

- Передняя и задняя поддержка для штор.

SC-906:

Размеры гладильной столешницы Standard 1400 x 800 мм.

Размеры гладильной столешницы Maxi 1600 x 850 мм.

Столешница с ОТПАРИВАНИЕМ и АСПИРАЦИЕЙ Версии Со встроенным аспиратором или без, со встроенным парогенератором или без.

Столешница с ОТПАРИВАНИЕМ и АСПИРАЦИЕЙ Версии Со встроенным аспиратором или без, со встроенным парогенератором или без.

Аксессуары по запросу:

- Блок отпаривающего гладильного утюга, с подставкой для утюга

- Верхняя ручная рама под давлением

- Наклонная столешница (стандартная - горизонтальная)

- Передняя и задняя поддержка для штор.



SC 906 Maxi